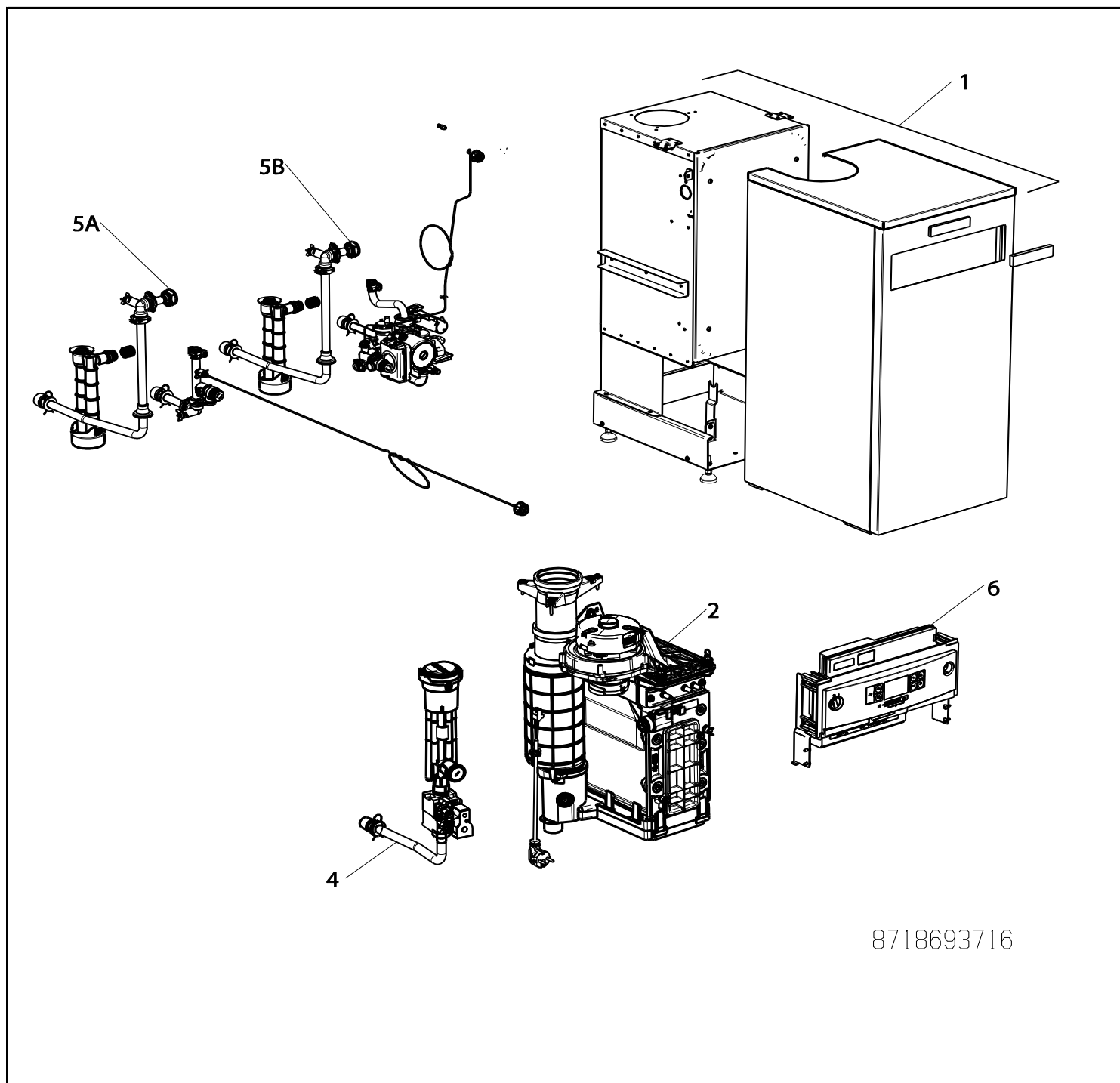


KBR, KSBR 16, 30, 42



8718693716

 **JUNKERS**

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מנישנעלוגעאני מיתותעגעיטן ינסטאלאציעס/מאנטאזיעס/מאנטאזיעס

ינסטאלאציע/מאנטאזיע זאל געפירט ווערן דורך א געצויגענעם ספעציאלן פראקטיקער, וואס וועט פארשטענדליך די געזונטליכע פראקטיקעס פאר דעם ארבעט.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētām sertificētām speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitev/montažo

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

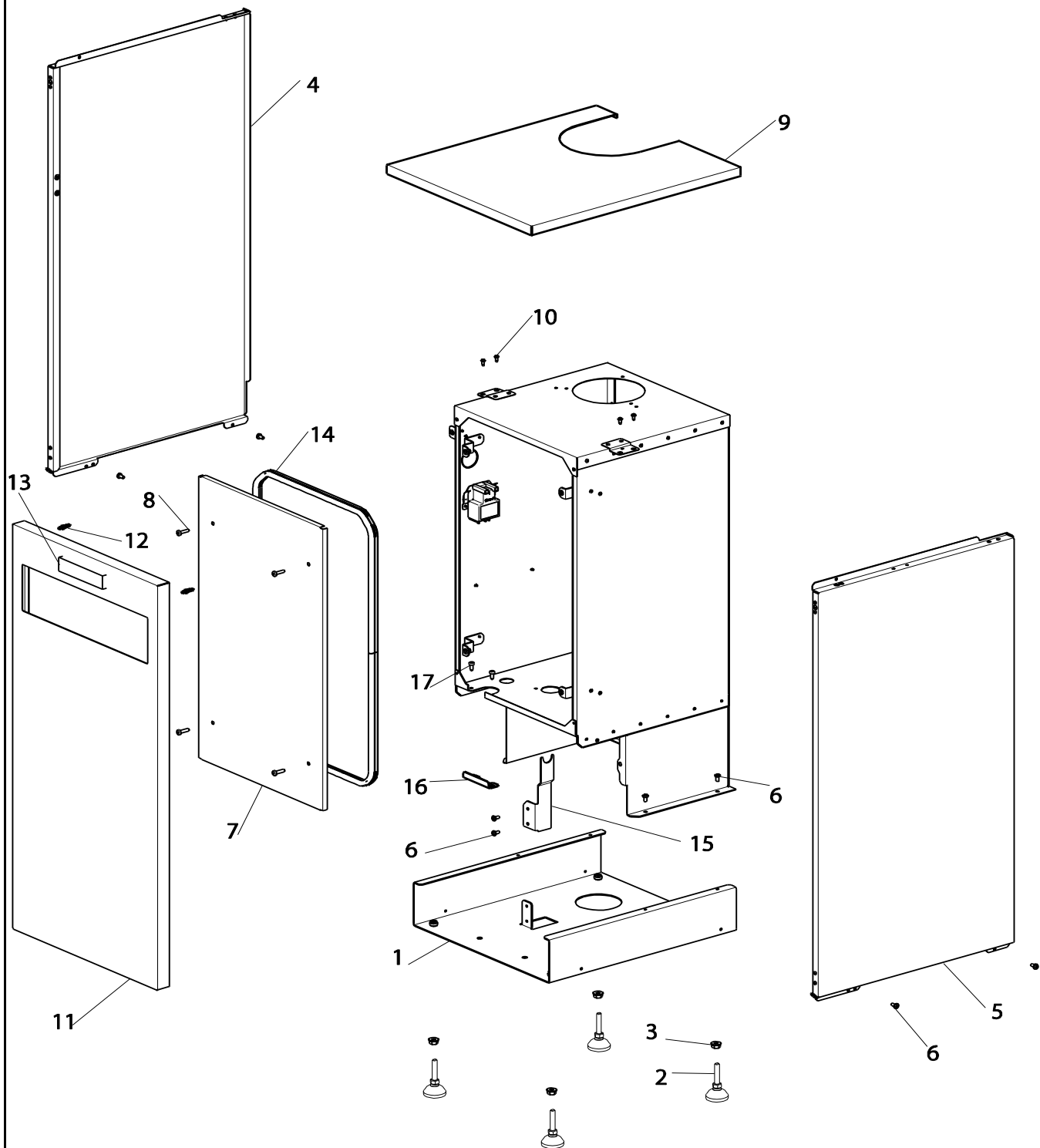
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Spare parts list
Ersatzteilliste



8718693602

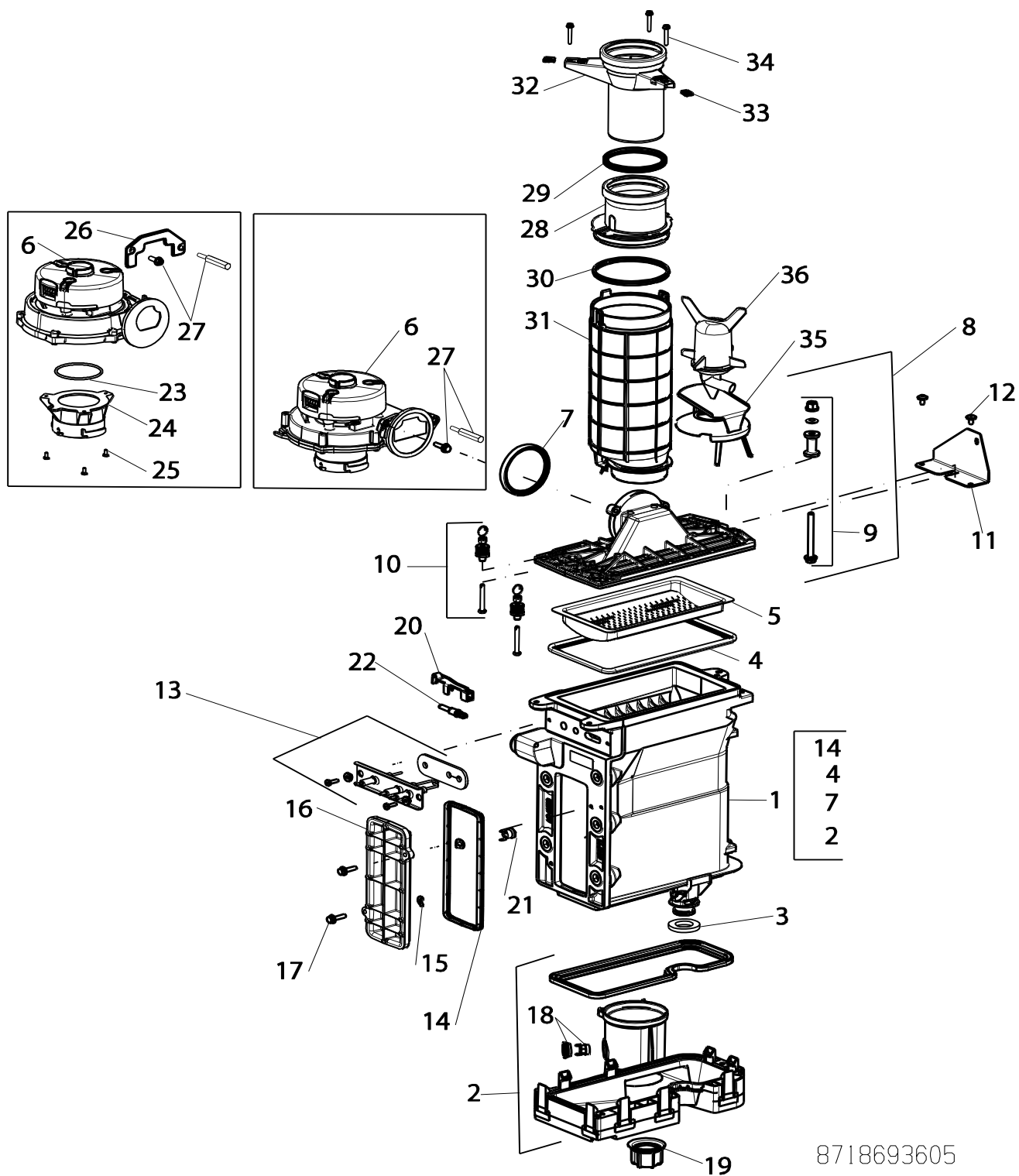
Casing
Gehäuse

1

KBR, KSB 16, 30, 42

1

Spare parts list
Ersatzteilliste



8718693605

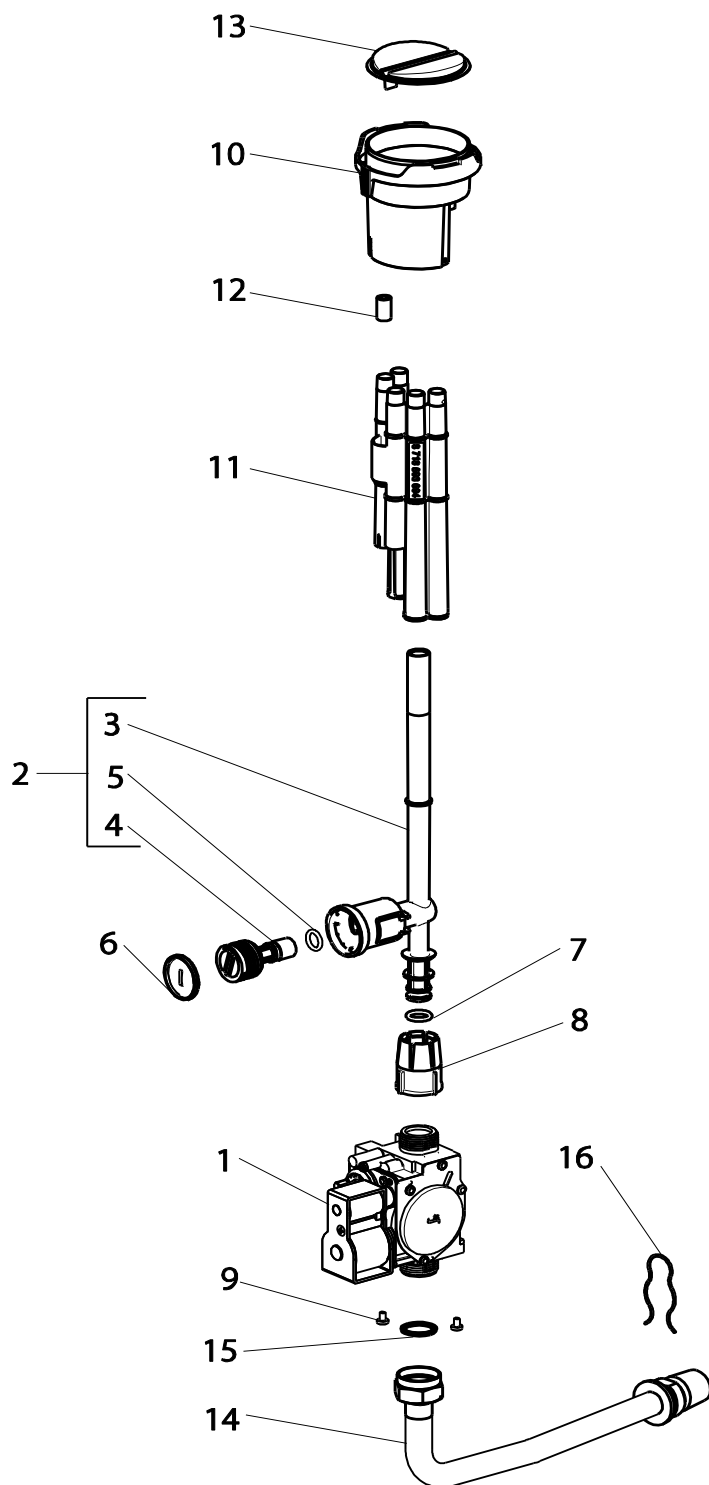
Burner/Heat Exchanger
Brenner / Wärmetauscher

KBR, KSBK 16, 30, 42

2

2

Spare parts list
Ersatzteilliste



8718693606

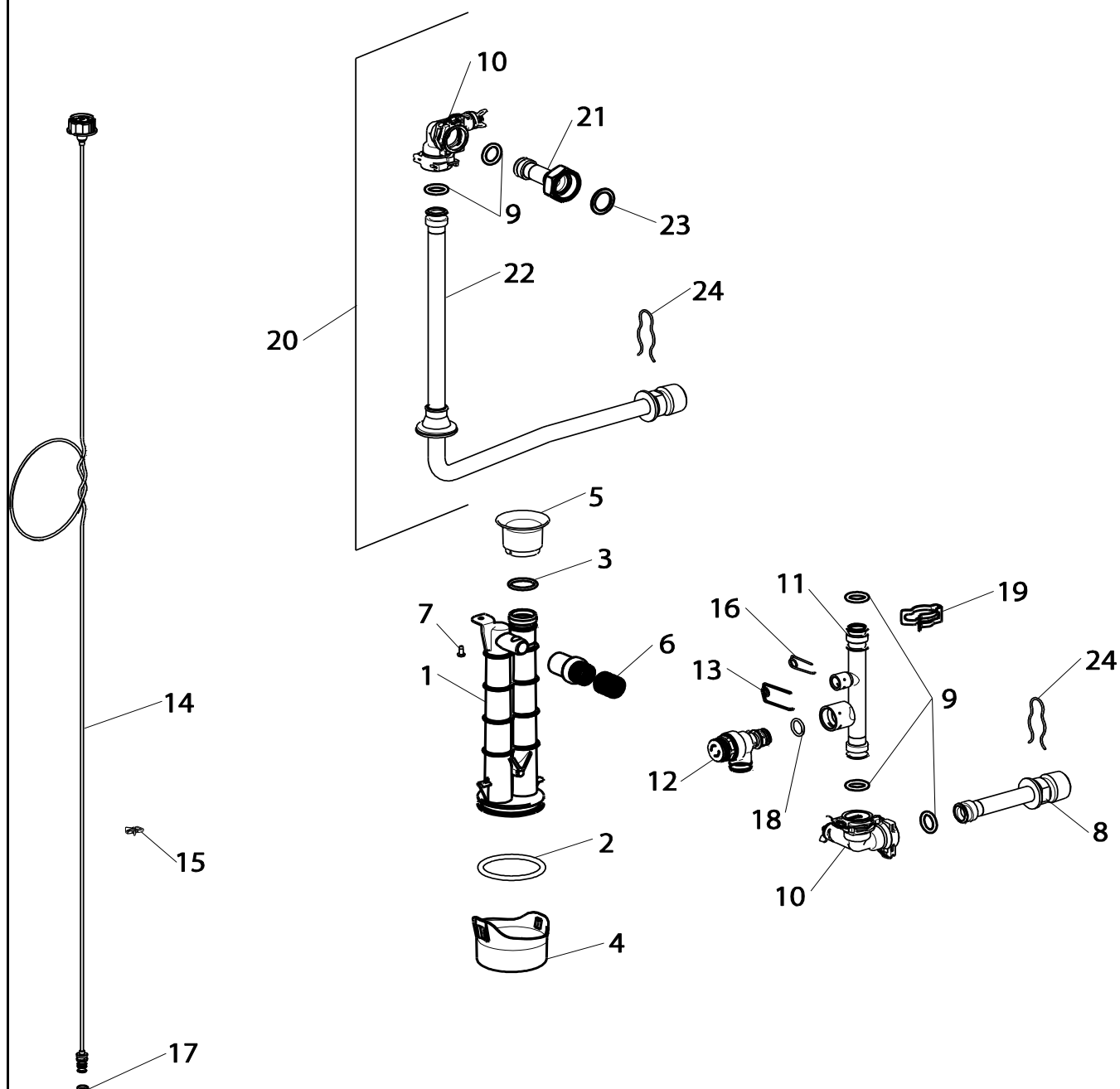
Gas Valve
Gasventil

KBR, KSBK 16, 30, 42

4

4

Spare parts list
Ersatzteilliste



8718693637

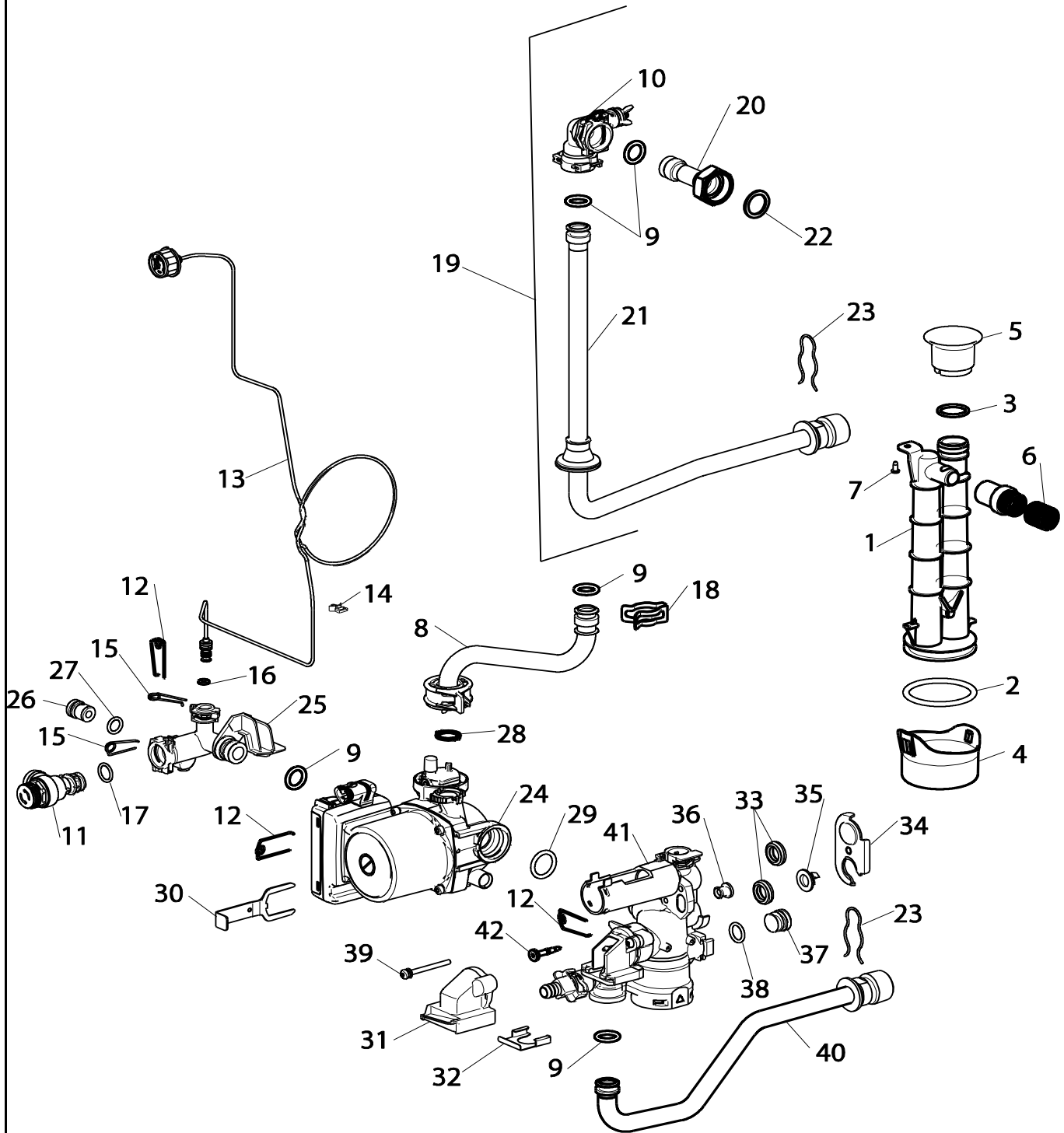
5
A

Hydraulics Assembly
Hydraulik Montage

KBR, KSBK 16, 30, 42

5A

Spare parts list
Ersatzteilliste



8718693607

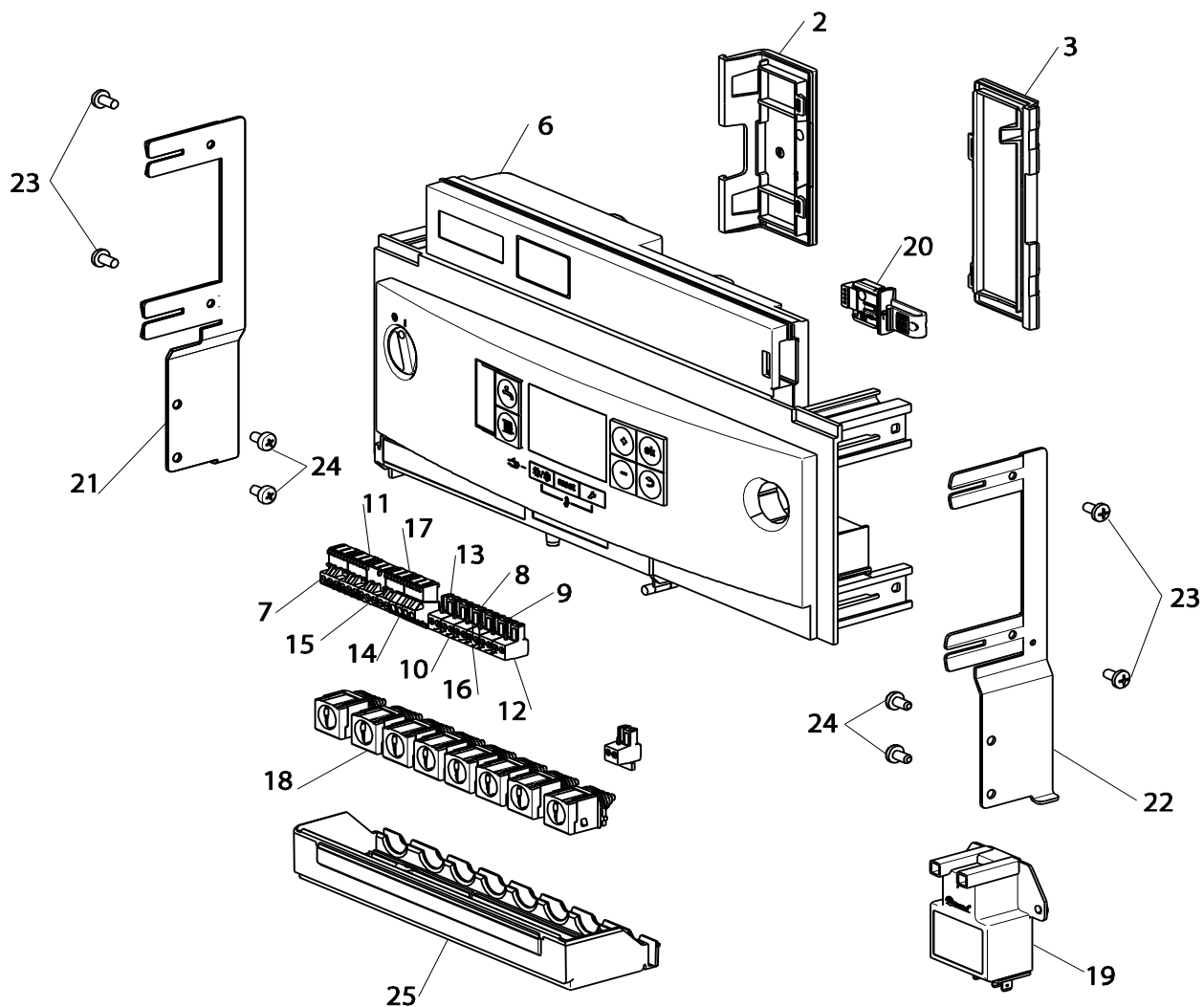
5
B

Hydraulics Assembly
Hydraulik Montage

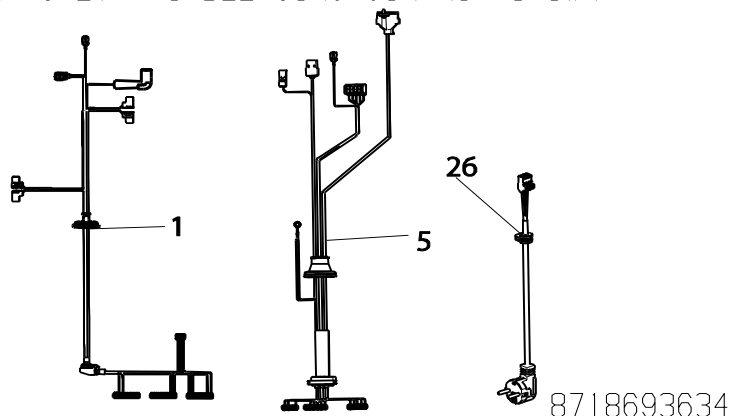
KBR, KSBK 16, 30, 42

[illegible]

Spare parts list
Ersatzteilliste



NOTE: ITEM 4 CABLE IGNITION NOT SHOWN



Electrical Assembly
Elektromontage

KBR, KSBK 16, 30, 42

6

6

**List of translations
Übersetzungsliste**

Pos	Beschreibung
1	Baugruppe
1	Fach Basiseinheit
2	Fuß M8
3	Blechmutter M8
4	Fall Side Panel LH Versammlung Blau
5	Fall Side Panel RH Versammlung
6	Schraube (10x) M5x12
7	Fall Innentür
8	Schraube M5x20mm
9	Fall Top Panel Montage
10	Schraube (10x)
11	Fall Frontplattenmontage
12	Schraube
13	Geräteschild "Junkers" 150mm
14	Dichtung Tür
15	Unterstützung Hydraulik
16	Rohrdichtplatte
17	Schraube BZ 4,8x13 (10x)
2	Baugruppe
1	Heat_exchanger WB5
1	Wärmetauscher WB5
2	Abgassammler
3	Dichtung Ruecklauf Schaum
4	Brennerdichtung
5	Brenner
6	Fan PEBM D130 AC230 50 056W PWM HB M UB
6	Fan P EBM D128 AC230 50 092W PWM MC M UB
7	Dichtring
8	Deckel
9	Befestigungssatz
10	Befestigungssatz
11	Bügel Hitzezellfixierung
12	Schraube Lins-kopf DIN 967-M6x10-4.8-Z
13	Elektrodensatz
14	Dichtung
15	Scheibe (10x)
16	Deckel
17	Schraube Kombi M6x25 8.8
18	Temperaturbegrenzer kpl
19	Mutter
20	Halter NTC WB5
21	Temperaturbegrenzer
22	Sensor NTC
23	O-Ring (10x)
24	Flansch
25	Schraube
26	Halterung Ventilatorbefestigung
27	Schraubensatz
28	Zwischenstück Adapter
29	Dichtung d: 80mm
30	Dichtring
31	Abgasrohr
32	Abgasstutzen
33	Blechmutter (10x)
34	Kombiblechschraube
35	Drosselblende
36	Resonator

**List of translations
Übersetzungsliste**

Pos	Beschreibung
4	Baugruppe
1	Gasarmatur - SIT 848 230V HNBR
2	Rohr Gas Oberversammlung
5	O-ring (10x)
6	Plombe
7	O-Ring 12x3 (10x)
8	Überwurfmutter
9	Schraube M4X6 (10x)
10	Luftbegrenzer
11	Rohr Saugrohr
12	Kappe (10x)
13	Membranventil
14	Rohrgasnieder
15	Dichtung 18,3x24,3 (10x)
16	Haltefeder (10x)
5A	Baugruppe
1	Falle Kondensat
2	Dichtungssatz (10x)
3	Dichtungssatz (10x)
4	Kappe
5	Seal Kondensatfalle
6	Schlauch
7	Schraube (10x)
8	Rohr Zurück
9	O-Ring (10x)
10	Bogen
11	Rohrmontage Zurück zur HE Regular
12	Ventil PRV - Kunststoff
13	Haltefeder 18 mm (10x)
14	Messen Kunststoffkapillare
15	Clip Kapillar-Führer
16	Federverriegelung 10mm
17	O-Ring 6,00x2,50 WRAS/KTW (1x)
18	O-Ring (10x)
19	Klammer (10x) 18
20	Hydraulische Strömungsrohr Montage
21	Rohr WB5 Outlet
22	Rohrströmung
23	Dichtscheibe 1" (10x)
24	Haltefeder (10x)
5B	Baugruppe
1	Falle Kondensat
2	Dichtungssatz (10x)
3	Dichtungssatz (10x)
4	Kappe
5	Seal Kondensatfalle
6	Schlauch
7	Schraube (10x)
8	Rohrüber Zurück
9	O-Ring (10x)
10	Bogen
11	Ventil PRV - Kunststoff
12	Haltefeder 18 mm (10x)
13	Messen Kunststoffkapillare
14	Clip Kapillar-Führer
15	Federverriegelung 10mm
16	O-Ring 6,00x2,50 WRAS/KTW (1x)

**List of translations
Übersetzungsliste**

Pos	Beschreibung
17	O-Ring (10x)
18	Klammer (10x) 18
19	Hydraulische Strömungsrohr Montage
20	Rohr WB5 Outlet
21	Rohrströmung
22	Dichtscheibe 1" (10x)
23	Haltefeder (10x)
24	ET Pumpe UPM 15-70CHG
25	T-Stück
26	Stopfen (5x)
27	O-Ring 12.5x3 WRAS / KTW (10x)
28	Dichtung 18,5x24,3 (10x)
29	O-Ring 23x4 (10x)
30	Klammer
31	Abdeckung Ventil
32	Klammer
33	Dichtung Sek WÜ 15mm
34	Platte
35	Plug Blanking Assembly
36	Gummitülle
37	Stopfen
38	O-Ring 16x3 EPDM (10x)
39	Befestigungssatz
40	Rohr Return CH
41	Ventileinheit
42	Schraube M5x32
6	Baugruppe
1	Baum Low Voltage Regular
1	Baum Niederspannungs
2	Abdeckung
3	Abdeckung
4	Zündkabel
5	Baum High Voltage Regular
5	Baum High Voltage
6	Steuergerät CUS Trim Low
7	Anschlussklemme 3-pol N/L orange
8	Anschlussklemme 2-pol rot
9	Anschlussklemme 2-pol grau
10	Anschlussklemme 2-pol orange (5x)
11	Anschlussklemme 3-pol N/L grau
12	Anschlussklemme 2-pol braun
13	Anschlussklemme 2-pol grün
14	Anschlussklemme 3-pol N/L weiss
15	Anschlussklemme 3-pol N/L violett
16	Anschlussklemme 2-pol blau (5x)
17	Anschlussklemme 3-pol N/L grün
18	Führungsbuchse
19	Transformer Ignition
20	Code_Plug16 NG
20	Code_Plug30 NG
20	Code_Plug 42NG
20	Code_Plug16 NG
20	Code_Plug 30 NG
21	Halterung Control Box links
22	Halterung Control Box rechts
23	Schraube (10x) M5x12
24	Schraube M5x10

List of translations Übersetzungsliste
--

[illegible]

[illegible]



Bosch Thermotechnik GmbH
D-73249 Wernau / Germany